



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Regional Manager/Real Property  
Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

<b>Title - Sujet</b> Jones Falls Locks 39 to 42 Rehabili	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ754-171828/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.079800.006	<b>Date</b> 2017-01-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWL-023-2247	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-6-39121 (023)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-19</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Fok, Bo See	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl023
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 590-8254 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (416) 512-5862
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Jones Falls Lockstation Rideau Canal, Southern Sector 182 Lock Road Elgin, ON	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

### **Modification n° 005**

La présente modification vise à répondre aux demandes d'éclaircissement.

#### **DEMANDES D'ÉCLAIRCISSEMENT**

- Q1. Exigences cotées 3.2.5.d) i : le tableau des membres de l'équipe de l'expert-conseil doit-il être présenté d'un seul côté d'une feuille de format 11 po x 17 po, ou peut-il être présenté d'un seul côté de plusieurs feuilles de format 11 po x 17 po?
- R1. Conformément à 3.2.5 d) i., présenter le tableau d'un seul côté d'une feuille de format 11 po x 17 po.
- Q2. Annexe C – Proposition de prix :
- Il n'y a pas de rubrique prévue pour indiquer les débours du proposant. Est-ce que cela signifie que ces débours doivent être intégrés aux honoraires fixes pour les services?
- R2. Oui, voir la clause R1230D (2016-01-28) pour plus d'information. Les débours à indiquer sont inscrits dans l'annexe C – Formulaire de proposition de prix (révision 1), Débours, SR 6\*.
- Q3. Annexe C – Proposition de prix :
- Est-ce que le montant total maximal pour les débours comprend la ligne Sous-total des débours + les débours de l'expert-conseil?
- R3. La ligne « Montant total maximal pour les débours » est le même montant que le montant saisi dans la ligne « Sous-total des débours ». Les débours à indiquer sont inscrits dans l'annexe C – Formulaire de proposition de prix (révision 1), Débours, SR 6\*.
- Q4: Modification n° 4 de l'annexe C – Proposition de prix, Débours
- Comme les reconnaissances géotechniques ne sont pas définies, est-il exact de supposer que les essais réalisés avant la construction, comme les trous de sonde, le carottage de la pierre et du mortier, sont inclus dans l'indemnité de 100 000 \$?
- Si c'est le cas, un montant distinct pour l'essai du mortier durant la phase des travaux devrait être indiqué sur la ligne Échantillonnage et essais des matériaux. Veuillez nous mettre au courant.
- R4: Oui, il est exact de supposer qu'ils sont inclus dans le montant de 100 000 \$.
- L'essai du mortier durant les travaux de construction ne fait pas partie de la DP. Tous les essais

Solicitation No. - N° du contrat

EQ754-171828/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.079800.006

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

PWL-6-39121

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwl023

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

sur le chantier durant les travaux, y compris l'essai du mortier, feront l'objet d'un contrat distinct au besoin.

Toutes les autres modalités de la demande de soumissions demeurent inchangées.